FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Quebec — District No. 149 Lac St Jean — S. District No. S — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 7 — in / dans Roberval (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Page 12 — Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Edmond Dumais, Enumerator / Enumérateur — 27 avril — Page 12

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.							Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Maison	Family or Household. / Famille ou Ménage	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31e Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté au chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié ou veuf ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "(r)" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de son occupation, ajouter "(r)" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employed. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. Classify by "f" for factory, and "h" for home, as the case may be.) / Travaillant de ces métier à la fabrique ou à la maison. (Classifier par "f" pour fabrique et "h" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupations than trade in factory or home. / Mois employé à d'autres occupations que celle de son métier à la fabrique ou à la maison.	Wages received for occupation or trade $. / Gages percevant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $ / Gages supplémentaires. (Autre que son occupation principale) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
Liste Ligne		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	88	106	Brassard Eus	m	B	Chef	m	30 Mars	1872	28	Québec r			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur										10		1	1		1	Français	
2			" Amanda	F	B	Epouse	m	4 Nov.	1878	23	/ " "			"	"	"	"												1	1		1	"	
3			" Orila	m	B	Fils	c	3 Avril	1901	1	/ " "			"	"	"	"																"	
4		132	Brassard Joseph	m	B	Chef	m	27 "	1876	24	/ " "			"	"	"	Cultivateur										200		1				"	
5			" Emilie	F	B	Epouse	m	Sept.	1876	23	/ " "			"	"	"	"												1	1		1	"	
6			" Emile	m	B	Fils	c	4 Juillet	1900	9/12	/ " "			"	"	"	"																"	
7	86	102	Brassard Michel	m	B	Chef	c	25 Octobre	1870	30	/ " "			"	"	"	Pêcheur			/				10			30		1	0		1	"	
8																																		
9																													4	3		3		
10																																		
11																																		
12																																		
13																																		
14																																		
15																																		
16																																		
17																																		
18																																		
19																																		
20																																		
21																																		
22																																		
23																																		
24																																		
25																																		
26																																		
27																																		
28																																		
29																																		
30																																		
31																																		
32																																		
33																																		
34																																		
35																																		
36																																		
37																																		
38																																		
39																																		
40																																		
41																																		
42																																		
43																																		
44																																		
45																																		
46																																		
47																																		
48																																		
49																																		
50																																		